



Вторник, 16 сентября 1975 года,
10 час. 30 мин.
Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Программа работы	1
Пункт 3 повестки дня:	
Полномочия представителей на седьмой специаль-	
ной сессии Генеральной Ассамблеи (окончание):	
б) доклад Комитета по проверке полномочий . . .	1
Пункт 7 повестки дня:	
Развитие и международное экономическое сотруд-	
ничество (окончание)	2
Доклад Специального комитета седьмой специ-	
альной сессии	2
Пункт 2 повестки дня:	
Минута молчания, посвященная молитве и раз-	
мышлению	12
Закрытие сессии	12

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир)

Программа работы

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Члены Ассамблеи помнят, что на 2348-м пленарном заседании 11 сентября Ассамблея решила продолжить работу специальной сессии, закрытие которой было намечено на пятницу, 12 сентября, и провести пленарное заседание в субботу, 13 сентября, или, самое позднее, утром в понедельник, 15 сентября.

2. По известным Ассамблее причинам указанное заседание не могло быть проведено раньше сегодняшнего дня.

3. Могу ли я считать, что Ассамблея желает вновь изменить решение, которое было ею принято относительно продолжительности седьмой специальной сессии, и официально закрыть сессию во вторник, 16 сентября?

Предложение принимается.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (окончание)*:

б) доклад Комитета по проверке полномочий

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): На сегодняшнем утреннем заседании мы изучим прежде всего пункт 3 *b* повестки дня. Доклад Комитета по проверке полномочий содержится в документе A/10228.

5. Я прошу Председателя Комитета по проверке полномочий г-на Нарсиско Рейеса (Филиппины) представить доклад Комитета.

6. Г-н РЕЙЕС (Филиппины), Председатель Комитета по проверке полномочий (говорит по-английски): От имени Комитета по проверке полномочий я имею честь представить Ассамблее следующий краткий доклад.

7. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 10 сентября 1975 года. Комитет ознакомился с меморандумом Генерального секретаря от 9 сентября 1975 года, из которого следовало, что полномочия, данные главой государства или правительства или министром иностранных дел, были представлены в соответствии с правилом 27 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи всеми государствами-членами, за исключением 51. Детальная информация содержится в документе A/10228.

8. В свете замечаний, сделанных юрисконсульту Комитета, а также уважаемым представителем Сенегала, которые нашли соответствующее отражение в пунктах 5 и 6 доклада, Председатель предложил Комитету признать полномочия представителей всех государств-членов, упомянутых в пункте 4 вышеуказанного документа, и предложил следующий проект резолюции, содержащийся в пункте 7 доклада, для принятия Комитетом. Эта резолюция была принята без голосования.

9. Затем Председатель предложил Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, и это предложение было одобрено Комитетом единогласно. Проект резолюции Комитета содержится в пункте 10 доклада. От имени Комитета я хотел бы сейчас представить настоящий проект резолюции на рассмотрение Ассамблеи.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, который был рекомендован Комитетом по проверке полномочий в пункте 10 доклада Комитета [A/10228]. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет этот проект резолюции?

* Перепечатано с 2326-го заседания.

Проект резолюции принимается [резолюция 3361 (S-VII)].

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем перейти к следующему пункту повестки дня, я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики для выступления по мотивам голосования.

12. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я приношу извинение за то, что прошу слово в тот момент, когда мы перешли к окончательному этапу нашей работы, но я хотел бы занять несколько минут у Ассамблеи, поскольку я считаю своим долгом объяснить, что Генеральная Ассамблея несколько минут назад приняла доклад Комитета по проверке полномочий, включая полномочия делегации Израиля на данную специальную сессию. Представители сионистского режима, присутствующие на этой сессии, представляют режим, который является расистским и агрессивным. Он насильственно оккупирует территории государств — членов Организации Объединенных Наций и нарушает неотъемлемые условия членства, которые были приняты нашей Организацией. Этот сионистский режим нарушает основные условия резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи, предусматривающей принятие Израиля в Организацию Объединенных Наций. Израиль должен уважать Устав и выполнять предшествующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 181 (II) и 194 (III), касающиеся разделения и переселения палестинских беженцев. Поэтому Генеральная Ассамблея должна понять, что представители сионистского режима, не соблюдающие положения Устава, должны быть изгнаны из Генеральной Ассамблеи.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля в осуществление права на ответ.

14. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Делегация Израиля отвергает неоправданное и неправильное выступление сирийской делегации, которое по установившемуся обычаю привнесло ноту несогласия в атмосферу настоящей Ассамблеи, которая характеризовалась духом согласия. Ни это и никакие другие вызывающие действия со стороны Сирии или других стран не помешают моему правительству проводить свою политику по достижению согласия с нашими соседями и по продвижению к миру на Ближнем Востоке.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Развитие и международное экономическое сотрудничество (окончание)

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ (A/10232)

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предлагаю Докладчику Специального комитета

седьмой специальной сессии г-ну Хосе Антонио Гарсиа Белаунде (Перу) представить доклад Специального комитета, который в предварительной форме содержится в документе A/10232 и находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

16. Г-н ГАРСИА БЕЛАУНДЕ (Перу) (Докладчик Специального комитета) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета седьмой специальной сессии, который был опубликован сегодня утром. Комитет единогласно решил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить проект резолюции, который фигурирует в пункте 11, и два проекта решений, которые содержатся в пункте 12 доклада.

17. Окончательный текст, включая окончательный вариант проектов резолюции и решений, а также стенографический отчет об устных заявлениях, сделанных в Комитете после одобрения проектов резолюции и решений, будут распространены, как только это будет возможно.

18. Документы, одобренные сегодня вечером, являются результатом настойчивых усилий и доброй воли, проявленных всеми делегациями. В течение 15 последних дней мы в этом здании подолгу каждый день работали и вели переговоры, и, я считаю, они привели к удовлетворительным результатам.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального комитета седьмой специальной сессии.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на пункт 8 документа A/10232, который гласит:

«Комитет согласился, что заявления делегаций, сделанные после принятия проекта резолюции, будут воспроизведены в стенографической форме в докладе Комитета при условии, что эти заявления не будут повторяться на пленарных заседаниях (см. приложение ниже)».

20. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также желает заслушать выступления делегаций после принятия решений по рекомендациям Специального комитета?

Предложение принимается.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Специальным комитетом, я предоставляю слово г-ну Морсу, Заместителю генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи.

22. Г-н МОРС (Заместитель генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*):

Проект резолюции, рекомендованный Специальным комитетом, содержит ряд предложений, касающихся развития и международного экономического сотрудничества.

23. Если проект резолюции будет принят, то возникнут финансовые последствия в связи с некоторыми решениями, требующими принятия мер со стороны Генерального секретаря или подразделений Секретариата. В соответствии с прошлой практикой на предыдущей специальной сессии и учитывая созыв сегодня во второй половине дня тридцатой регулярной сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь намеревается рассмотреть финансовые последствия, вытекающие из любой резолюции, принятой на седьмой специальной сессии, если будет необходимо, либо в свете окончательного доклада по бюджету на двухлетие — 1974 и 1975 годы, либо в свете пересмотренной бюджетной сметы на 1976 и 1977 годы.

24. Что касается обслуживания Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, который предусмотрен в постановляющем пункте 1 раздела VII проекта резолюции в пункте 11 доклада, то предполагается запланировать заседания Комитета на то время, когда не все основные залы заседаний будут использоваться для заседаний Главных комитетов Генеральной Ассамблеи.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Проект резолюции, рекомендованный Специальным комитетом, содержится в пункте 11 доклада [A/10232].

26. Проект резолюции был принят Комитетом единогласно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также принимает единогласно проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3362 (S-VII)].

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Специальный комитет также рекомендует принять два проекта решений, содержащихся в подпунктах 12 *a* и 12 *b* доклада.

28. Я прошу делегатов обратить внимание на проект решения, содержащийся в пункте 12 *a* документа A/10232, в котором речь идет о развивающихся странах, не имеющих выхода к морю. Этот проект резолюции был принят Комитетом единогласно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также единогласно принимает этот проект?

Проект решения принимается.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Второй проект решения, который фигурирует в пункте 12 *b* документа A/10332, касается Всемирной конференции в рамках Международного года женщины. Этот проект был единогласно принят Комитетом. Могу ли я считать,

что Генеральная Ассамблея также единогласно принимает этот проект?

Проект решения принимается.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Учитывая тот факт, что некоторые положения резолюции и одно из решений, которое было только что принято, требуют, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцатой сессии приняла соответствующие решения, я позволю себе предложить включить в повестку дня тридцатой сессии пункт под заголовком «Развитие и международное экономическое сотрудничество: выполнение решений, принятых Генеральной Ассамблеей на седьмой специальной сессии». Если нет возражений, это предложение принимается.

Предложение принимается.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Как известно делегатам, рекомендации и решения были приняты Специальным комитетом после серии продолжительных и трудных консультаций и переговоров с участием всех членов Организации Объединенных Наций. Представители также имели возможность изложить в Комитете свою позицию и оговорки. Я позволю просить ораторов, записавшихся для выступления, учитывать ограниченное время, имеющееся в нашем распоряжении, и выступать с краткими заявлениями.

32. Сейчас я предоставляю слово представителям, которые пожелали выступить по одному или всем решениям, которые только что были приняты.

33. Г-н ВИЛЛЕСИ (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, сегодня утром мы закрываем седьмую специальную сессию и двадцать девятую очередную сессию Генеральной Ассамблеи и выражаем признательность за ваше руководство этими сессиями.

34. Как известно представителям всех делегаций, сегодня утром мы приняли решения по самым разнообразным вопросам. Они показывают или затрагивают основные аспекты международных экономических отношений. Они, несомненно, направлены на достижение нового международного экономического порядка.

35. Следует признать, что положения в отдельных странах, которые поддерживают цель и основные направления документа, не могли быть учтены полностью в ходе подготовки этого документа. Все это вполне понятно, поскольку, для того чтобы их учесть при решении таких сложных и взаимосвязанных вопросов, необходимо было провести ряд широких переговоров, выходящих за рамки наших усилий, предпринятых за последние две недели.

36. Более того, из-за напряженности в нашей работе не все делегации могли присутствовать на всех дискуссиях, как официальных, так и неофициальных, которые привели к пакетному ре-

шению, имеющемуся у нас. Подробная разработка и осуществление того, что содержится в программе, как предусмотрено в самом документе, потребует дальнейшего детального изучения и переговоров на различных других форумах. Мы считаем это необходимым следующим шагом после наших усилий за последние две недели.

37. Из этого следует, что, до тех пор пока этот процесс разработки и переговоров не достигнет прогресса, нельзя считать, что общая поддержка программы означает обязательство поддерживать каждый в отдельности и все вместе взятые конкретные пункты. Тем не менее речь идет об обязательстве изучить все предложения по их достоинству по мере развития дальнейших событий.

38. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная развитию и международному экономическому сотрудничеству, подходит к концу. Данная сессия, являющаяся продолжением шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, является важной сессией. За последние две недели велась решительная борьба между странами «третьего мира», с одной стороны, и сверхдержавами, с другой стороны, по вопросу о том, поддерживать основные принципы Декларации и Программы действий, принятые на шестой специальной сессии [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], и Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)] или выступать против них, о том, изменять или сохранить старые международные экономические отношения. Работа сессии полностью демонстрирует мощную силу пробуждения и единства стран «третьего мира» и выражает их волю разрушить старый международный экономический порядок и развить свою национальную экономику, полагаясь на собственные силы; она также отражает углубление борьбы стран «третьего мира» против колониализма, империализма и гегемонизма в экономической области. Еще раз были разоблачены на основе многих фактов безжалостная эксплуатация и грабеж со стороны сверхдержав, а также отвергнуты ложные аргументы сверхдержав. Также было указано со всей серьезностью, что империалистическое угнетение и эксплуатация являются коренной причиной нищеты и отсталости развивающихся стран и наибольшим препятствием для развития их национальной экономики. Они настойчиво требуют немедленных действий по выполнению правильных принципов, воплощенных в резолюциях шестой специальной сессии, и выдвигают серию разумных предложений по шести важным вопросам, касающимся международных экономических отношений.

39. В результате борьбы по целому ряду вопросов сессия в конечном счете достигла сравнительно позитивных результатов. Китайская делегация поддерживает резолюцию, принятую данной сессией. По нашему мнению, этот документ в основном отражает ряд справедливых предло-

жений и разумных требований развивающихся стран в международной экономической области и в области торговли. Документ правильно указал на то, что Декларация и Программа действий, принятые шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, и Хартия экономических прав и обязанностей государств заложили основу для нового международного экономического порядка. Документ также подчеркнул необходимость увеличения возможности развивающихся стран, индивидуально и коллективно, продолжать свое развитие для ликвидации экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами. С целью выполнения основополагающих принципов резолюций шестой специальной сессии в документе были сформулированы определенные руководящие направления и конкретные меры в областях международной торговли, передачи реальных ресурсов, реформы международной финансовой системы, науки и техники, индустриализации, продовольствия и сельского хозяйства и т. д. Документ подтвердил принцип формулирования интегрированной программы по сырью и индексации цен, которые направлены на улучшение условий торговли развивающихся стран, а также стабилизацию и повышение их доходов от экспорта. В документе содержится также призыв к принятию мер, требуемых для выполнения Лимской декларации и Плана действий, принятого на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию [ЮНИДО] [A/10112, глава IV]. Документ также предусматривал ответственность и обязательства, которые развитые страны должны взять на себя по развитию развивающихся стран.

40. Что касается вопроса продовольствия и сельского хозяйства, мы поддерживаем правильную позицию и решимость развивающихся стран развивать сельское хозяйство независимо, с тем чтобы постепенно добиться в основном самообеспечения продовольственным сырьем. По нашему мнению, для нас, развивающихся стран, очень важно, чтобы было изменено такое положение, при котором приходится зависеть от импорта продовольствия, для того чтобы кормить свое население. Мы твердо выступаем против сверхдержав, использующих продовольствие как средство для контроля и эксплуатации. Продовольственные резервы каждой страны являются исключительно внутренним делом каждой страны, и политика и меры в этом направлении могут быть выработаны заинтересованной страной в свете конкретных условий жизни в ней. Образование международных продовольственных запасов и всякая другая международная координационная деятельность по вопросу продовольствия должны быть изучены и быть предметом переговоров на основополагающем принципе уважения суверенитета всех стран.

41. Мы поддерживаем справедливые предложения развивающихся стран о полном и эффективном участии в процессе вынесения решений в области международных финансовых вопросов и

в отношении реформы международных финансовых институтов. Должно быть покончено с таким положением, при котором несколько крупных держав, особенно одна сверхдержава, контролируют международные финансовые институты, а нерациональные положения и системы должны быть подвергнуты реформе.

42. Китайская делегация хотела бы здесь еще раз заявить о том, что Международный валютный фонд [МВФ], Всемирный банк и ряд других международных финансовых организаций и поныне все еще упорно отказываются выполнять резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и продолжают следовать своей политике создания «двух Китаев», политике, которая враждебна китайскому народу. Поэтому Китай не примет участия ни в одном из видов деятельности, проводящейся под их эгидой.

43. В результате саботажа и обструкционизма сверхдержав ряд важных предложений и разумных требований рабочего документа Группы 77 [A/10003/Add.1, приложение I] не был включен в резолюцию данной сессии. Ход данной сессии ясно показывает, что установление нового международного экономического порядка ни в коей мере не будет идти как по маслу, причем препятствия в основном исходят от двух сверхдержав. Одна сверхдержава прибегает к обычной тактике принуждения и угроз всевозможными средствами в попытках подорвать единство стран «третьего мира» и их боевой дух, с тем чтобы сохранить старый экономический порядок. Другая сверхдержава, которая рядится в тогу социалистической державы, еще более коварна в своей тактике. Трубя о так называемой помощи, она пытается прикрыть свою действительную эксплуатацию и свести на нет противоречия между бедными и богатыми странами, для того чтобы уйти от своей ответственности как крупнейшего эксплуататора. При составлении документа конференции она стремилась следовать своим эгоистическим интересам и открыто призвала развивающиеся страны опустить из рабочего документа такие правильные формулировки, как «в интересах развивающихся стран», «ускоренное развитие развивающихся стран». Ее цель заключалась лишь в том, чтобы сохранить и усилить свое привилегированное положение эксплуататора и грабителя стран «третьего мира» в своем соперничестве за сферы влияния в экономической области с другой сверхдержавой.

44. И, что еще более возмутительно, она сделала попытку изменить правильную формулировку в документах Лимской конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лиме в августе [см. A/10217 и Corr.1], которая подтвердила решимость покончить с колониализмом, неоколониализмом и всеми формами иностранной агрессии и господства, а также с их экономическими и социальными последствиями в качестве предпосылки для развития. Вместо этого они насильно просили страны «третьего мира» принять так называемые разору-

жение и разрядку напряженности как «предпосылку для развития» в своей попытке открыто оправдать колониализм и неоколониализм, иностранную агрессию и угнетение, нарушить ориентацию нашей сессии и саботировать справедливую борьбу стран «третьего мира». Естественно, что эти неразумные требования нашли твердый отпор и были отвергнуты странами «третьего мира».

45. Помня о неоднократных попытках этой сверхдержавы на шестой специальной сессии опустить слово «новый» в выражении «новый международный экономический порядок» и вместо этого вставить слово «сохранять» и судя по поведению этой сверхдержавы на данной сессии, можно видеть ее ложную поддержку и реальную оппозицию борьбе «третьего мира» за установление нового международного экономического порядка.

46. Позитивные достижения данной сессии являются результатом единой борьбы многочисленных стран «третьего мира», а также их общих усилий в союзе с рядом стран «второго мира». Однако резолюция пока принята лишь на бумаге, и требуется длительная и тщательная борьба для того, чтобы осуществить ее на практике.

47. Единство—это сила, и победы можно добиться лишь борьбой. За последние годы объединенная борьба развивающихся стран постоянно развивалась, их взаимное сотрудничество становилось все более прочным, что давало мощный толчок для создания отличной обстановки антиимпериализма и антигегемонизма. Они приняли индивидуально и коллективно политику опоры на свои собственные силы, добивались одной победы за другой в защите суверенитета над своими природными ресурсами, в национализации, контроле и управлении транснациональными корпорациями, в формировании и укреплении организаций, экспортирующих сырьевые материалы.

48. Мы глубоко убеждены в том, что борьба стран «третьего мира» за реформу несправедливых старых международных экономических отношений и за независимое развитие их национальной экономики является неизбежной исторической тенденцией. Хотя они могут еще встречаться с противодействием и саботажем того или иного вида на их пути вперед, они постепенно преодолеют все препятствия, которые ставят сверхдержавы, и будут шагать от победы к победе.

49. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, по поручению делегаций Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Монгольской Народной Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословацкой Социалистической Республики и Германской Демократической Республики выражаю принципиальное согласие с только что принятой резолюцией.

50. Делегации социалистических стран рассматривают седьмую специальную сессию Генеральной Ассамблеи как важный шаг в развернувшейся борьбе за устранение сохраняющейся несправедливости в международных экономических отношениях, наносящей серьезный ущерб экономике развивающихся стран. По мнению указанных делегаций, в настоящее время в условиях продолжающейся разрядки международной напряженности складываются благоприятные условия для достижения ощутимого прогресса в этом направлении.

51. Делегации социалистических стран с удовлетворением отмечают, что в ходе дискуссии на сессии и в ее итоговом документе подчеркивается значение Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств, в которых подтверждается принцип мирного сосуществования, устанавливается четкая зависимость между социально-экономическим развитием и укреплением международного мира и безопасности и содержится ряд прогрессивных принципов, на которых должны строиться международные экономические отношения.

52. Делегации социалистических стран в ходе сессии выразили свое принципиальное, в целом положительное, отношение к конкретным предложениям Группы 77, а также свой общий подход к проблеме экономического сотрудничества и развития. Позиция социалистических стран по указанным проблемам хорошо известна и из их предыдущих заявлений в Организации Объединенных Наций. Поддерживая борьбу стран Азии, Африки и Латинской Америки за ликвидацию наследия колониализма в экономической сфере, социалистические страны вместе с тем не принимают и не примут концепции деления мира на так называемый «Север» и так называемый «Юг», на так называемые «бедные» и так называемые «богатые» страны, а также идеи равных обязательств экономически развитых стран, без учета коренных различий их общественных и экономических систем, перед развивающимися странами. Это относится и к ряду конкретных положений итогового документа настоящей сессии, которые основываются на указанной концепции.

53. Социалистические государства и впредь всемерно будут содействовать осуществлению мер в области международной политики, способных обеспечить необходимые условия для нормального развития и социально-экономического прогресса всех стран и народов.

54. Что касается экономических отношений между социалистическими странами и молодыми независимыми государствами Азии, Африки и Латинской Америки, то эти отношения будут продолжать развиваться на основе равенства и взаимной выгоды, причем социалистические страны будут и впредь оказывать экономическую и техническую помощь развивающимся странам с учетом своих возможностей и конкретных желаний развивающихся стран и тех форм, которые

соответствуют общественному и социально-экономическому строю социалистических государств и полностью доказали свою эффективность.

55. Эффективность помощи, которую страны социалистического содружества оказывают развивающимся странам, была вновь подтверждена и в выступлениях представителей развивающихся стран во время общих прений этой сессии, что является убедительным ответом на определенные клеветнические измышления. Цели, которые преследуются носителем таких измышлений, находятся в принципиальном противоречии со стремлениями народов к укреплению мира, к безопасности и особенно к благополучному развитию развивающихся стран.

56. Пользуясь этим случаем, я выражаю благодарность и признательность за неустанные усилия и активную работу Председателю седьмой специальной сессии г-ну Бутефлике, Председателю Специального комитета г-ну Пронку, Председателю Группы 77 г-ну Гарсиа Роблесу, партнерам наших переговоров, сотрудникам Секретариата, переводчикам и многим другим невидимым помощникам. Все они внесли свой личный вклад в проделанную нами работу, что мы высоко ценим.

57. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Поскольку в настоящее время Италия является председателем Совета Европейского экономического сообщества [ЕЭС], меня попросили мои партнеры сказать несколько слов от имени всего ЕЭС.

58. Прежде всего я скажу, что Сообщество от всего сердца приветствует текст резолюции, который мы только что единодушно приняли. Это вызывает чувство удовлетворения у всех делегаций, которые принимали участие в длительных и иногда тяжелых переговорах. Этот результат действительно стал возможным лишь в силу вдохновляющего духа сотрудничества и диалога, который превалировал в ходе данной сессии, и ввиду тех значительных уступок, которые были сделаны всеми сторонами. На меня произвела большое впечатление атмосфера примирения и взаимного понимания. Сам Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм, перед которым мы в долгу за ту спокойную и полезную работу, которую он проводил, оставаясь в тени, высказал те же чувства во вчерашнем заявлении для общест-венности.

59. Мы поэтому можем поздравить себя, и, конечно, следует особо поздравить в первую очередь нашего уважаемого Председателя, г-на Абдельазиза Бутефлику, который руководил нашей работой с терпением и высокими качествами государственного деятеля. Мы также выражаем свою искреннюю признательность и благодарность Председателю и другим должностным лицам Генерального комитета и секретариату Специального комитета, Председателю Подготовительного комитета послу Беннани, г-ну Пересу Герреро, послу Гарсиа Роблесу, а также всем

уважаемым главам делегаций, которые внесли такой большой вклад в успех этой специальной сессии.

60. Мы выражаем также нашу благодарность всем сотрудникам, переводчикам и тем, кто помогал нам в ходе данной сессии.

61. Что касается результатов данной сессии, то я уже высказал вчера вечером в общем плане в Специальном комитете нашу точку зрения. Тогда я сказал, что мы удовлетворены данными результатами. Но я не говорил это с чувством успокоенности. Мы хорошо понимаем, что мы начали процесс, который будет длительным и который отнюдь не будет гладким для всех. Мы можем и должны принять тот факт, что мы сможем решить большие задачи нашего времени только на основе сотрудничества, а не конфронтации. Мы пошли по пути сотрудничества. Давайте сохранять ту добрую волю, которая была проявлена всеми сторонами на данной сессии.

62. Г-н МОЙНИХЭМ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени Соединенных Штатов, которые относят себя к «несоциалистическим» странам, я хотел бы сделать несколько небольших замечаний.

63. На французском языке термин для специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций звучит «*session extraordinaire*». Если дать прямой перевод на английский, это означает «чрезвычайная сессия», и я не могу не видеть, что подавляющее большинство стран, которые сейчас единогласно приняли резолюцию, также пришли к заключению, что данная специальная сессия была действительно чрезвычайной. Возможно, никогда в истории Организации Объединенных Наций не было настолько интенсивных и искренних переговоров между столь многими странами по таким исключительно важным вопросам. Мы доказали, что мы можем вести переговоры в духе доброй воли и, таким образом, достигать истинного соглашения. И не в меньшей степени мы показали, что этого можно добиться в уникальных и необходимых рамках Организации Объединенных Наций. Эта система действует.

64. С самого начала данной специальной сессии Соединенные Штаты указали на то, что, собравшись здесь, мы имеем возможность улучшить положение человечества. Возможно, мы это и сделали. Или, точнее говоря, может оказаться, что мы это сделали, поскольку эта задача все еще стоит перед нами. Однако, без сомнения, можно сказать, что начало положено.

65. Г-н РЭЙ (Канада) (*говорит по-английски*): Результаты данной специальной сессии представляют собой значительное и, возможно, историческое достижение. За прошедшие две недели имели место переговоры в атмосфере, характеризовавшейся глубочайшим сотрудничеством и конструктивностью по всей гамме вопросов, относящихся к экономическому сотрудничеству и разви-

тию на международной арене. Результаты весьма обнадеживающие. Достижение такой широкой договоренности по большому числу сложных вопросов нашей повестки дня послужит интересам международного сообщества в целом. Данная сессия означает важный шаг на пути уменьшения разрыва между развитыми и развивающимися странами.

66. Конкретный и продуктивный диалог, который мы начали, также имеет большое значение для подхода в духе согласия в рамках ООН и для укрепления важной роли, которую должна играть ООН. Это пример для будущей работы в данной организации, и он будет являться источником вдохновения для наших правительств при формулировании ими политики в будущем.

67. В заключение я хочу сказать, что Канада ожидает конструктивной и позитивной работы со всеми правительствами во всех международных учреждениях и на всех конференциях в будущем с целью построения нового международного экономического порядка.

68. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): На вчерашнем заседании Специального комитета седьмой специальной сессии представитель Чехословацкой Социалистической Республики и на сегодняшнем пленарном заседании Ассамблеи уважаемый представитель Германской Демократической Республики уже изложили позицию группы социалистических стран Восточной Европы, а также Монгольской Народной Республики в отношении итогового документа, принятого седьмой специальной сессией Генеральной Ассамблеи. В связи с принятием этого документа, одобрением его Генеральной Ассамблеей делегация Советского Союза, со своей стороны, хотела бы высказать следующее.

69. Советский Союз придает важное значение заканчивающейся седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая была создана по инициативе развивающихся стран при поддержке социалистических государств для рассмотрения проблем развития и международного сотрудничества.

70. Делегация СССР поддерживает те положения итогового документа Ассамблеи, которые направлены на устранение несправедливостей и неравенства в международных экономических отношениях, наносящих ущерб развивающимся странам и препятствующих налаживанию равноправного и взаимовыгодного экономического сотрудничества государств независимо от их социально-политических систем и уровня развития.

71. Из сферы международных отношений должны быть искоренены последствия колониализма, неоколониализм и бесконтрольное хозяйничанье в развивающихся странах транснациональных корпораций и иных иностранных монополий.

72. Ход и итоги седьмой специальной сессии подтверждают необходимость добиться осуществле-

ния прогрессивных принципов, воплощенных в решениях ООН об установлении нового международного экономического порядка, а также положений и принципов Хартии экономических прав и обязанностей государств. В ней, как известно, подтверждены необходимость укрепления мира и международной безопасности, принципы мирного сосуществования, долг государств стремиться и содействовать всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем, связь между разоружением и экономическим развитием, применение принципа наибольшего благоприятствования и недискриминации в торговле, равноправия и взаимной выгоды, признание суверенитета государств над своими природными ресурсами и другие прогрессивные принципы.

73. Все эти положения и принципы и ряд других недавно вновь были подтверждены в Лимской декларации неприсоединившихся стран. Эти принципы и положения должны стать основой политических и экономических отношений между государствами, основой практической деятельности по осуществлению решений седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Для их реализации в настоящее время имеются благоприятные условия, определяемые ослаблением международной напряженности и улучшением международного климата. Неизмеримый вклад в этот процесс внесло Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе. Ныне широко признаны международно-политическая масштабность и исторический смысл этого Совещания, его огромное значение для решения ключевой задачи современности — упрочения мира и безопасности всех народов, придания процессу разрядки необратимого характера, закрепления ленинских принципов мирного сосуществования и развития мирного и равноправного сотрудничества между всеми государствами. Особо следует отметить, что все это стало возможным прежде всего в результате конструктивного внешнеполитического курса партии и правительства Советского Союза и других стран социалистического содружества, активной личной деятельности Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева. И мы разделяем мнение тех делегаций развивающихся стран, которые в своих выступлениях на Ассамблее с этой высокой трибуны заявили, что без мира не может быть развития. Мы это знаем из собственного опыта четырехлетней Отечественной войны.

74. Советская делегация не возражает против одобрения в целом итогового документа Ассамблеи, который был предложен развивающимися странами. Такая наша позиция определяется традиционно сложившимся сотрудничеством и единством действий социалистических, неприсоединившихся и развивающихся стран при принятии решений прогрессивного характера в Организации Объединенных Наций.

75. В ходе общих прений делегация СССР высказала свое положительное отношение к целому

ряду справедливых предложений, внесенных Группой 77. Как в ходе прений, так и в процессе полезных консультаций, которые имели место между группой социалистических стран Восточной Европы и Группой 77, советская делегация изложила некоторые оговорки по проекту итогового документа.

76. Делегация СССР хотела бы, в частности, вновь подчеркнуть, что ни в теории, ни на практике Советский Союз не примет ложной концепции, авторы которой делят мир на «бедные» и «богатые», «Север», и «Юг» и тем самым ставят социалистические страны на одну доску с развитыми капиталистическими странами в вопросе об исторической ответственности за экономическую отсталость развивающихся стран и их нынешнее бедственное положение в условиях экономического кризиса, охватившего капиталистический мир. С этих позиций делегация СССР подходит и к тем положениям итогового документа, которые исходят из этой ложной концепции. Советский Союз разделяет итоговый документ в той мере, в какой он соответствует этой общей позиции СССР по обсуждаемому вопросу, несмотря на то что ряд его положений является недостаточным и неполным.

77. Что касается отношений сотрудничества с развивающимися странами, то Советский Союз оказывает значительную экономическую помощь этим странам и намерен делать это и впредь, придерживаясь существующих форм и методов сотрудничества с ними, которые в наибольшей степени соответствуют его социально-экономическому строю и доказали свою эффективность. Он будет исходить из конкретных и экономически обоснованных предложений с учетом как нужд развивающихся стран, так и своих возможностей.

78. В заключение делегация СССР хотела бы выразить признательность делегациям тех стран, которые в своих выступлениях в ходе общей дискуссии на данной Ассамблее отмечали ту дружескую помощь, которую Советский Союз и его народы оказали и оказывают развивающимся странам в деле ускорения развития их национальной экономики.

79. Что можно сказать по поводу очередной порции враждебных измышлений о так называемой одной сверхдержаве, извергнутых с этой трибуны одним из выступающих здесь ораторов, который является представителем страны, стремящейся стать единственной сверхдержавой, «моносверхдержавой». Если этот оратор верит тому, что им было сказано на этот счет, то мне его просто жалко. Если же в этом зале имеется кто-либо настолько наивный, чтобы поверить тому, что было сказано этим оратором, то я могу лишь только посочувствовать. Сам же этот оратор вновь подтвердил, что его страна, рядясь в тогу развивающейся, выступает в то же время против мира, безопасности, разрядки и разоружения.

80. Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): На последнем заседании Специального комитета, которое проводилось сегодня рано утром, я уже имел возможность выразить благодарность некоторым из тех, кто в рамках самого Комитета и в ходе неофициальных переговоров, проводимых за пределами Специального комитета, внес огромный вклад в успех данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая закончится сегодня. Среди них важное место принадлежит г-ну Яну Питеру Пронку, председателю Комитета.

81. Сейчас я не буду повторять сказанного мной всего лишь несколько часов назад. Я только хочу дополнить это, особо упомянув о бесценной помощи, оказанной в ходе переговоров для обеспечения успеха, помощи эффективной и в то же время тактичной, в частности во многих критических моментах этих переговоров со стороны Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Абдельазиза Бутефлики и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма.

82. Седьмая специальная сессия убедительно доказала, что, хотя новый международный экономический порядок находится в поре своего младенчества, он отнюдь не является догмой и риторическим приемом. Напротив, он уже представляет собой и будет день ото дня все больше представлять собой ось, вокруг которой вращаются экономические отношения между странами.

83. Мне представляется, что в нашей работе мы в то же время полностью продемонстрировали, что Декларация и Программа действий, принятые на шестой специальной сессии, и Хартия экономических прав и обязанностей государств, принятая на двадцать девятой сессии, далеко не являются элементами разрушения и анархии. Напротив, они представляют собой, — как было отмечено в самом начале почти ста развивающихся странами, составляющими так называемую Группу 77, — сбалансированные документы, применение которых будет являться лучшей гарантией законных интересов в равной степени развивающихся и развитых стран.

84. Г-н ХАММАДИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): От имени делегации Ирака мне хотелось бы сделать некоторые замечания, и одновременно с этим я хочу выразить удовлетворение делегации Ирака тем, что мы смогли внести свой скромный вклад в работу этой сессии и в принятие документов этой сессии. Документы, действительно, являются плодом диалога, который продолжается на протяжении многих лет, в отношении международного экономического порядка, и прежде всего в отношении условий торговли, которые совсем не являются удовлетворительными в том, что касается торговли между развитыми и развивающимися странами.

85. Ирак поддерживает этот документ, который представляет собой компромисс. Для нас это не окончательный результат, который отражает все

чаяния развивающихся стран. Тем не менее мы, арабские страны, доказали в ходе переговоров и на стадии международных действий, что мы всегда поддерживаем развивающиеся страны, и мы будем продолжать твердо и искренне вносить свой вклад в это дело. Важно для нас, чтобы этот документ добросовестно и без каких-либо политических давлений был осуществлен. Иракская делегация считает, что голосование по этому документу открывает дверь для улучшения международной экономической ситуации, особенно в отношении условий торговли как между бедными, так и между капиталистическими промышленно развитыми странами. Арабские страны, которые всегда поддерживали и будут поддерживать развивающиеся страны, считают, что мы всегда стоим за экономическую справедливость во всем мире, потому что мы принадлежим к «неумущим», которые на протяжении многих лет боролись за достижение лучших условий торговли.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Таким образом, мы закончили рассмотрение пункта 7 повестки дня. Сейчас я представляю слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму.

87. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Я прослушал с большим интересом выступления, которые были сделаны в ходе общей дискуссии. Я также внимательно следил за ходом консультаций и переговоров, которые имели место в ходе сессии и которые только что завершились принятием решений Генеральной Ассамблеи.

88. Из всего этого совершенно ясно, что проблемы нового международного экономического порядка сейчас решаются всеми правительствами на самом высоком уровне политической ответственности. В самом деле, внимание мира сегодня более чем когда-либо сконцентрировано на проблемах бедности и развития, которые диктуют новый курс в международных отношениях. Наконец, они занимают первые места в повестке дня международного сообщества, несмотря на политические тупики, опасную и даже взрывную ситуацию во многих районах нашей земли.

89. Отрадным является также и то, что переговоры и обсуждения, которые имели место в ряде форумов в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами, касаются мер и решений, которые возникли в годы трудного анализа и обсуждения в рамках нашей Организации. Шаги, на которые согласились на прошлой неделе Всемирный банк и МВФ, а именно использование резервных запасов для развития, субсидии процентных ставок, начало реформы процесса принятия решений на международном уровне, занимали важное место уже десять лет назад в дебатах первой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД].

90. Я напоминаю об этих фактах не для того, чтобы выразить самоудовлетворение, а потому,

что они укрепляют нашу веру в способность нашей Организации конструктивно рассматривать эти сложные проблемы. И действительно, разве есть конкретные признаки того, что трудные проблемы экономического сотрудничества решаются более быстро в каком-нибудь другом месте, чем они решаются здесь? Правда этого вопроса заключается в том, что экономическое сотрудничество везде является чрезвычайно трудным в мире сильных национальных чаяний и значительных неравенств.

91. Мы не должны жалеть о том, что в настоящее время имеет место так называемый «взрыв переговоров». Это — свидетельство серьезности, с которой решаются проблемы развития и бедности; и многократность усилий действительно часто приносит новые конструктивные идеи. Но давайте не будем забывать, что Генеральная Ассамблея уже прошла большой путь в деле определения рамок ведения переговоров. Она является инициатором и гарантом нового международного экономического порядка. Такой порядок может возникнуть только из конкретных и практических мер. Если они будут осуществляться в других местах, их следует связывать с Организацией Объединенных Наций.

92. Я знаю, что эти мысли в большой степени присутствуют в умах многих делегатов, и я хотел бы добавить, что эта Организация, состоящая из представителей 138 правительств, иногда характеризующаяся как организация, приверженная лишь риторике, убедительнейшим образом показала, что она может находить посредством изобретательности и доброй воли методы ведения переговоров, которые делают возможным преодоление трудностей, возникающих вследствие хотя бы лишь ее размера, практическими и гибкими средствами, не исключая при этом никого из основного действия. В этой связи я хочу отдать должное усилиям Группы 77, ЕЭС, других межправительственных и региональных групп, а также отдельных правительств, которые подошли в духе реальности и дальновидности к проведению широкой подготовки и к работе данной специальной сессии.

93. Эти переговоры касаются вопроса об изменениях; они не касаются вопроса четкого управления статусом-кво. Они направлены на истинное улучшение условий существования более бедных стран, на то, чтобы дать им какую-то степень экономической безопасности, без которой всякое планирование столь бесплодно, на то, чтобы привести в действие механизм более справедливого распределения все растущего богатства земли, чтобы увеличить участие всех стран, включая наиболее слабые, в процессе принятия решений, который формирует будущее нашей земли.

94. Мы отмечаем более благоприятные условия для ведения таких переговоров. И мы могли бы задаться вопросом о том, что вызвало это улучшение условий. Несомненно, присутствует кумулятивный эффект годов постоянных всеместных

усилий по повышению сознательности мира в деле истинного восприятия таких бедствий, как массовая нищета, недоедание, безграмотность и отсутствие занятости. Но сегодня ясно также, что после многих лет застоя в области международного сотрудничества наблюдается в результате событий 1973 года в области энергетики изменение отношения, склонность к серьезным переговорам и дальнейшим поискам решений вопросов, которые так долго стоят на международной повестке дня. Весьма отрадно, что в этот раз переговоры велись на основе хорошо продуманных документов, представленных всеми сторонами данной Ассамблеи.

95. За последние два года через цепь событий и переговоров пробились важные идеи. Достигнут первый этап конструктивного и реального комплекса политических линий и мер. Некоторые части его требуют дальнейшей и интенсивной работы. Среди них — старый вопрос о подлинной приверженности делу передачи капиталов. Но наиболее трудный аспект будущих этапов переговоров связан с проблемами сырья. Эти проблемы оказались наиболее трудно разрешимыми. В 1954 году Организация Объединенных Наций впервые учредила Комитет по сырьевым товарам¹, но с тех пор положение едва ли изменилось. Международное сообщество не может не вести постоянно переговоры по сырью. Это — острая необходимость тех стран, у которых практически нет других источников существования. Существующее положение ни по каким критериям не может считаться удовлетворительным. Необычайное вращательное движение, которое царит на этих рынках, где непропорционально сильно преувеличены причуды делового цикла, где погодные условия часто вносят непредвиденный элемент, не может считаться примером «глобальной рациональности».

96. Может быть, различным интересам чрезвычайно трудно прийти к лучшей форме организации. Но может быть также, что после периода бурь на рынках, только что пережитого мировой экономикой, имеется сейчас большая склонность к тому, чтобы заплатить определенную цену за определенную меру стабильности — например, через финансирование запасов, большую дисциплину в управлении ценами и экспортными квотами, через усилия по преодолению административных трудностей, присущих мерам в области сырьевых товаров. В этой области выдвинуты важные предложения, включая предложения об интегрированном подходе, являющиеся результатом работы ЮНКТАД.

97. Недавно вопрос о сырье стали связывать со схемами гарантирования дохода странам — производителям сырья. Это придает новый размах будущим переговорам.

¹ Постоянная консультативная комиссия по вопросам международной товарной торговли, учреждена Экономическим и Социальным Советом в резолюции 512 А (XVII) от 30 апреля 1954 года.

98. В связи с этими переговорами возникает вопрос о ценах на нефть, о котором говорят иногда смело, но чаще — с некоторым колебанием. Я искренне надеюсь, что мы приближаемся к моменту, когда станет возможным обсуждение этого вопроса в спокойной обстановке, без анафем недавнего прошлого, и что этот вопрос можно будет рассматривать как один из элементов более упорядоченной и более стабильной мировой экономики. Одной из проблем, которую подчеркивают сегодня, являются возможные последствия политики в области нефти для краткосрочных экономических тенденций. В период, когда мировая экономика переживает наиболее трудный этап в своей послевоенной истории. Но вопрос о нефти касается многих других аспектов международных отношений, которыми являются: постоянный суверенитет над природными ресурсами, раздел доходов между производителями, потребителями и посредниками, взаимосвязь международных цен, возможное истощение энергетических ресурсов и интересы будущих поколений. Я убежден, что все эти аспекты будут приняты в расчет в духе, который отличал эту специальную сессию.

99. Есть и еще один аспект международной обстановки, который должен дать системе Организации Объединенных Наций большие возможности. В настоящее время имеется фонд наличного капитала огромных размеров, который можно использовать для первоначальных действий по осуществлению более равноправного международного разделения труда. У Организации Объединенных Наций имеется длительный опыт по осуществлению программ предварительных капиталовложений и программ подготовки кадров. У нее имеется организованная система информации и местных служб. Она также по своей природе способна дать оценку последствий национальных решений для международного сообщества. Можно предвидеть, что без каких бы то ни было консультаций имеющиеся большие капиталовложения могли бы в некоторых областях, по крайней мере, превратить положение острой нехватки в положение вызывающего смущение изобилия. Существуют также менее очевидные возможности, которые система Организации Объединенных Наций могла бы помочь открыть в странах, в которых нет нефти, но в которых тем не менее изменение положения может указывать на новые и выгодные капиталовложения. В самом деле, некоторые решения второй Генеральной конференции ЮНИДО, проходившей в Лиме, конкретно ориентированы на достижение этих целей.

100. В ближайшие месяцы много времени и усилий будет посвящено необходимому укреплению и изменению структуры системы Организации Объединенных Наций. Безусловно, что доклад Группы экспертов² заслуживает внимательного

изучения. Предложения о действии, которые будут подготовлены Специальным комитетом, учрежденным данной Ассамблеей [см. резолюцию 3362 (S-VI), раздел VII, пункт I], дадут возможность, я уверен, Генеральной Ассамблее принять необходимые меры в этом отношении. Это должно быть изменение структуры, «ориентированное на решение проблем» и направленное на повышение и улучшение возможностей решения конкретных проблем, которые являются особенно злободневными в контексте нового международного экономического порядка.

101. Есть области, где действие системы Организации Объединенных Наций не соответствует предъявляемым требованиям и где структура ее плохо приспособлена для решения стоящих задач, и я, в частности, хотел бы обратить внимание на вопрос энергетики.

102. Оглядываясь назад, мы можем подумать об ошибках последних тридцати лет: преждевременный отказ от использования угольных шахт, беспорядочный переход на использование нефти — даже в странах, богатых углем, но бедных нефтяными ресурсами, — и последующий переход к использованию атомной энергии со всеми вытекающими из этого опасностями и опасениями общественности. Мы также должны отметить неспособность исследовать динамично потенциалы новых ресурсов, которые в меньшей степени подвержены процессу истощения, которые меньше загрязняют окружающую среду и по использованию которых Организация Объединенных Наций еще в 1961 году созвала представительную конференцию³.

103. Основной характер проблемы виден сегодня яснее: потребность в долгосрочной перспективе в области, где капиталовложения приносят результаты только после длительного периода, и необходимость глобального подхода в момент, когда возможное истощение ресурсов и потребность в их разделе являются одними из основных вопросов, стоящих в центре внимания общественности. Для того чтобы Организация Объединенных Наций была в состоянии оказывать действительную помощь в этих вопросах, ей необходим более прочный механизм и более рациональное распределение функций.

104. Наконец, есть еще одна последняя мысль, которой я хотел бы поделиться с вами, хотя она и относится к теме, которая не занимала важного места в работе данной сессии, в основном посвященной ведению международных дел, но которая, по моему мнению, является истинной сутью нашей проблемы.

системы Организации Объединенных Наций (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.75.11.A.7).

³ Конференция Организации Объединенных Наций по новым источникам энергии, состоявшаяся в Риме 21—31 августа 1961 года, Доклад Конференции см. издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.62.1.21 и исправление.

² Новая структура Организации Объединенных Наций для целей международного экономического сотрудничества: доклад группы экспертов по вопросу о новой структуре

105. Сегодня мы являемся свидетелями коренной переоценки наших старых рабочих гипотез, свидетелями переоценки нашей системы ценностей и переоценки определения наших как долгосрочных, так и краткосрочных целей. Мы видим, что наша политика не приводит даже к малейшему улучшению ужасных условий жизни очень значительной части населения земли и что значительный прогресс, достигнутый в области производства и производительности, не чувствуется в тех слоях населения, которые больше других нуждаются в более справедливых условиях. Короче говоря, мы не приближаемся к цели социальной справедливости. Типы и образцы развития, естественно, рассматриваются как области, за которые несет ответственность каждое национальное правительство. Тем не менее они должны быть предметом озабоченности нашей Организации, чтобы ее высокие цели не оказались выпущенными из поля зрения или не были преданы. Мы производим переориентацию важных программ, выполняемых в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они более непосредственно служили достижению большей занятости, лучшего питания, меньшей безграмотности, вовлечению женщины в экономическую жизнь — короче говоря, были бы направлены на устранение массовой бедности. Я сам настаивал на таком приоритете в докладе, опубликованном в связи с первым обзором и оценкой Международной стратегии развития⁴, но настоящих дискуссий в то время не было. Я считаю, что сейчас настало время, когда Ассамблея должна ясно представить себе состояние дел, с которым она не может мириться, и я надеюсь, что наши программы, как и наши дискуссии, могут более непосредственно отражать эту первейшую озабоченность.

106. Установив в прошлом году принципы нового экономического порядка, данная сессия решила практическим путем ключевые элементы этого нового порядка. Все мы знаем, что за две недели мы были не в состоянии решить все стоящие перед нами проблемы, но я думаю, что все мы с удовлетворением отмечаем, что мы смогли начать процесс переговоров, который привел вчера вечером к весьма важным решениям, решениям, которые были утверждены сегодня. Сейчас остается лишь продолжать решение этих вопросов и превратить их в конкретные соглашения в будущем.

107. Данная сессия была не только чрезвычайно важной, но также и очень трудоемкой. Я особенно признателен Специальному комитету, работавшему под выдающимся руководством г-на Пронка, и его подгруппам и их председателям за их настойчивость и упорство в поисках реше-

ний, и вообще я хотел бы лично поблагодарить всех представителей на данной Ассамблее за их личный вклад и их преданную работу.

108. Г-н Председатель, я не могу закончить свое выступление перед Ассамблеей, не выразив лично вам мою искреннюю благодарность за вашу преданность делу, выдающиеся способности руководителя и искусство в ведении одной из наиболее значительных Ассамблей в истории Организации Объединенных Наций. Мы действительно все очень многим вам обязаны.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Таким образом, мы завершили нашу работу. Решения, принятые седьмой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, войдут в историю как веха в истории прогрессивных идей и как выражение более твердой решимости осуществить Декларацию и Программу действий шестой специальной сессии и Хартию экономических прав и обязанностей государств, которая была принята двадцать девятой сессией.

110. Этот успех не является заслугой кого-то одного. Это результат усилий всех; это выражение новой динамичности и большей солидарности некоторых секторов деятельности международного сообщества.

111. Мне хотелось бы выразить благодарность членам Специального комитета и всем региональным группам. Председатель Комитета г-н Пронк выполнял трудную задачу, и его выдающиеся усилия заслуживают нашу благодарность и поздравления.

112. Наша Ассамблея достигла таких результатов, что настоящую специальную сессию следует рассматривать как еще одно завоевание сообщества людей в их борьбе за еще больший прогресс и справедливость.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Минута молчания, посвященная молитве и размышлению.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я приглашаю представителей подняться и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве и размышлению.

Представители стоя соблюдают минуту молчания.

Заккрытие сессии

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я объявляю седьмую специальную сессию Генеральной Ассамблеи закрытой.

Заседание закрывается в 12 час. 15 мин.

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.A.6 и исправление.